

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno a la política - Defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO XIV.-Oficinas y talleres: CANALBJAS, 16

MLILLA.—Martes 3 de Agosto de 1915.—FRANQUEO CONCERTADO

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES - - - NÚM. 9.392

## IMPRESIONES DE TETUÁN

### La Residencia y el Consulado

El Foddan, plaza de España, ha perdido su primitivo carácter; esa vasta extensión de ochocientos metros cuadrados de superficie, no se destina a zoco, como en pasados tiempos, ni las arenas de su piso ciego al transeúnte cuando arceaba el vendaval; el centro tiene jardines, arboleda, y durante la noche, focos eléctricos han roto la penumbra en que dormía desde que el sol se ocultaba tras los montes que circundan la ciudad; los laterales están adosados, como la calle de Luneta, que en ella desemboca, larga, estrecha y tortuosa, acicalada hoy, dentro de lo que permite la edificación antigua.

En la plaza de España, se remozan las fachadas de las casas estilo árabe-español, y se abren amplios balcones y ventanas, en sustitución de los vistosos huecos. Los puestos típicos, verdaderos nichos, donde hebreos y moros efectúan sus transacciones, se agrandan y modifícan, sustituyendo a los misérrimos tenduchos, tiendas españolas, que denuncian variadísimo rotulo. Sólo el ángulo Noroeste, como dije en otra crónica, conserva su carácter, con la Aduana, la puerta ojival Yema el Babo y la Mezquita histórica, por haberse celebrado en ella la famosa misa el año 60, que oyeron las tropas victoriosas del General O'Donnell.

Las casucas de planta baja que cerraban el frente oriental, desaparecen, y las dos que todavía ocultan en parte la nueva fachada de la Residencia, vendrán a tierra, para hermosear aquellos lugares, centro de reunión y de recreo, donde las bandas militares amenizan las veladas.

En el frente opuesto, una gran brecha da paso, por amplia vía, al ensanche. Desde ella se contemplan las montañas de Wad Ras. Pero, si es loable la apertura de esta necesaria comunicación entre la ciudad antigua y la futura; si era necesario y conveniente el arriego de la calle de Luneta y el embellecimiento de la plaza de España, ahí deben parar las modificaciones, y dejar el resto de la ciudad como notable monumento. Son un atentado artístico ciertas reformas, especialmente la de los clásicos y pintorescos tejadillos de las covachuelas, donde se hacina el comercio tetuani.

El antiguo Consulado, reconstruido, carece de la magnificencia que corresponde al alojamiento del Alto Comisario, representante de España.

La reforma no se ha hecho con sujeción a un orden arquitectónico determinado; sin embargo, entre lo que fué y lo que es, media un abismo. El patio árabe con fuente también arabesca, es muy lindo, a pesar de que sus columnas y galerías altas no responden al mismo estilo. La Iglesia franciscana se adosa al edificio, engranando sus salientes en los entranques del Palacio. Tan encima está, que la quietud de la tarde se ve turbada en la Residencia por los cánticos religiosos de la comunidad.

El mobiliario es recio. El despacho del Alto Comisario, decorado a la inglesa, es confortable; rico, de tonos rojos, el salón del trono; la sala, un primer de coquetería; los dormitorios, la última palabra de la moda, y el comedor, sumptuoso, con muebles de caoba. Los queridos amigos que actuaron de intendentes, pueden mostrarse orgullosos de su obra, sencilla, severa y elegante.

Ese Palacio debe ser provisional. En fecha no lejana, habrá de levantarse otro, que corresponda al relieve que ha de tener en todas sus manifestaciones el representante de España.

Al abandonar el edificio de la plaza de España el Consulado, ocupó otro cercano a la Puerta de la Reina, vasta casa moruna, en la que no dicen mal los viejos muebles oficiales y los modernos, de propiedad particular. Las lindas manos de la joven y bellísima consulesa, han sabido disponerlos con exquisito arte. Entre esos muebles oficiales, se destaca amplia mesa de mármol, hoy de comedor. En los primeros años de la segunda mitad del pasado siglo, se contó sobre ella la indemnización de guerra del Imperio merroquí de la nación española.

Yo he tenido el honor de vantar en ella, como invitado de los señores Rodríguez Viguiri, en la grata compañía de los dueños de la casa, del Secretario general de la Alta Comisaría, señor Luar-

tin, de un joven y bizarro Capitán del Tabor, y del Canciller señor González, notable escritor que oculta su nombre bajo el seudónimo de «Juni».

Desde el espacioso comedor, en cuyos muros laterales campean lindas celosías, observatorio de las mujeres musulmanas que lo habitan, se divisa maravilloso panorama a través de escurtidadas rejillas voladas sobre pórtico jardín. Las bellezas del florido y frondoso valle del Martín, con sus renombradas huertas, y el curso del río hasta su desembocadura, forman bello cuadro, limitado al Este por el Mediterráneo, de aguas al parecer tranquilas a esa distancia, y al Sur por las ciclópicas sierras de Beni Hozmar. En el jardín, crecen las cinerarias, de hojas anchas y oscuras; los clavies andaluces, las rosas trepadoras, las madreselvas, las peonías, los jazmines y las más variadas especies de la flora andaluza.

El Cónsul de España en Tetuán, es una figura que se destaca vigorosa entre el cuerpo diplomático. Hombre enérgico y viril, de gran cultura, ha sabido sortear las mayores dificultades con habilidad suma, siendo auxiliador precioso del Alto Comisario. Orador de grandes vuelos, llega hasta el corazón del auditorio, conmoviéndolo y subyugándolo su verbo fluido y convincente.

¡Lástima que pronto abandone su cargo para entrar de lleno en la política! Mas debe consolarlos, que en el Congreso contará entonces con un adalid decidido y prestigioso, la causa de España en África.

Cándido LOBREA

### DESDE TETUÁN

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

De nuevo va a reparar la alegría en las floridas huertas que circundan a Tetuán y que por virtud de las operaciones militares se hallan por completo abandonadas. El General Gómez Jordana, convencido de cuanto interesa que la normalidad se restablezca, ha hecho presente a sus propietarios que accede a su demanda de volver a habitar sus caseríos en los que pueden hacer las obras que sean precisas, pudiendo desde luego contar con la más completa seguridad.

Tres años hacía que las magníficas fincas de las orillas del Martín no servían a los tetuaníes, que sólo habían de contentarse con mirirlas desde las murallas, ante el temor de que los harqueños hicieran de las suyas; pero ahora todo induce a creer que aquellos bellísimos lugares, ofrecerán de nuevo el aspecto encantador de otros tiempos. Trátese, no cabe dudarlo, de un acuerdo del General Jordana que ha de ser focudo en resultados y de aquí que la confianza que en S. E. se tenía vaya en aumento hasta llegar a los límites de la seguridad. Las puertas de Tetuán volverán a ser mansión de delicias en la estación de los calores.

Basta cambiar la palabra con cualquiera de los notables de esta ciudad para comprender que el elemento indígena experimenta suma satisfacción ante los primeros actos del General Jordana y el hecho merecía registrarse, por que no van desatinados los que creen que resuelta la cuestión interior, será vencida la que todavía permanece sin solución en las montañas de Wad-Ras y de Anghera.

El ensanche de Tetuán es otro de los puntos a que el General concede su coherente atención y no trata sólo del embellecimiento de la ciudad, que esto es secundario, sino principalmente de evitar el aumento de la población europea en los barrios musulmanes e israelitas, porque esta mezcla no puede rendir buenos resultados.

La edificación fuera de murallas va a tomar gran impulso y junto al Tetuán viejo se elevará el Tetuán nuevo con los consiguientes ventajas para la acción política.

El General Jordana es el hombre incansable de siempre. Ha visitado las posiciones de Kiptans y Saniats, después de haber estado en el cuartel que ocupa la mehatia cheyriana, emplazado como se sabe en la orilla derecha del Martín, sitio llamado Dan-el-Atar.

El Alto Comisario y sus acompañantes descendieron por el camino que bordea la montaña Santa-es-Sultán, donde fueron obsequiados con un té por numerosos moros montañeses que habían acudido de los adarres vecinos y que quisieron compimentarlo.

No pierdo el General en Jefe ocasión de trabajar en su obra. Dirigiéndose a los cabileños les dijo, con grande era su satisfac-

ción al ver que los indígenas de aquella zona venían a saludarlo y a ofrecerle pruebas de su adhesión a España. Añadió que es de conveniencia para el país que se estrechen las relaciones entre protectores y protegidos y que aumente la llegada de los cabileños a la zona ocupada, en la que podrán vivir en completa seguridad.

A su regreso a Tetuán fué acompañado el General Jordana por numerosos indígenas y el puente del Mehassi le despidieron con vítores y expresivas palabras de afecto.

También ha visitado el General el campamento de Kincón de Medik, según anunció a su paso cuando llegaba de Ceuta y en esa visita fué acompañado por el General Moló, los Coronales de Estado Mayor Bazán y Barrera, Teniente Coronel Gómez Sousa, que trabaja en la organización de la Sección de Campaña con verdadero entusiasmo, y ayudante Comandante Bascofán.

Al llegar los automóviles a la Comandancia militar, esperaba el General Torres, Jefe de la Brigada, con su Estado Mayor.

El General Jordana revisó la posición principal y subió luego a la de Choelef, admirando el hermoso panorama que desde allí es encanto de los ojos. Fuerzas de Cazadores de Alfonso XII y de Córdoba maniobraron ante el General con suma precisión.

Antes de regresar a Tetuán, todavía tuvo tiempo el General para revistar los talleres y dependencias del campamento de aviación y presenciar los vuelos del piloto Capitán Zubia, a quien felicitó.

En el barrio de Layun, próximo a la puerta de Fez, se declaró anoche un incendio en los almacenes de petróleo de los señores Semper y Miralles. Las llamas amenazaban a las casas próximas y a las cuadras del cuartel de Cxalbería de Victoria.

Al conocer el General Jordana la magnitud del incendio, acudió al lugar del siniestro con sus ayudantes y dió órdenes muy oportunas y eficaces para evitar que el fuego se propagase.

Fuerzas de Ingenieros, utilizando grandes cantidades de arena, batieron sin descanso el incendio hasta dominarlo ya de madrugada.

Han resultado levemente heridos el primer Teniente de la cuarta compañía de Zapadores don Antonio Pozuelo, el sargento Bernardo Mir y los soldados Aguilar y Vidó de la cuarta compañía.

Las pérdidas materiales fueron de mucha consideración, pues se quemaron todas las existencias.

UN TETUANÍ

### DE SOCIEDAD

Las distinguidas señoras de D. Faustino Saiz y de don José Caldera, han dado a luz, una hermosa niña, y un vigoroso varón, respectivamente.

### El Alto Comisario

Mañana es esperado en esta plaza el General en Jefe del Ejército de África Excelentísimo Sr. D. Francisco Gómez Jordana.

Como saben nuestros lectores, el viejo de S. E. a Melilla tiene por objeto asistir a la boda de su bella hija Matilde con el distinguido teniente Au litor don Miguel Gaxabara.

### LOS BAÑOS POR ESAS PLAYAS

La gran distancia a que se encuentran los balnearios establecidos cerca del Hipódromo, la falta de tranvías, la escasez de carruajes, y sobre todo, la carencia de medios económicos en las clases necesitadas, que, como siempre ocurre, son las más numerosas, hacen que muchísimas personas busquen el baño gratuito en estas aguas, sin hacer desembolso alguno.

Por esta razón, sería de alta conveniencia que nuestras autoridades dictasen reglas de carácter general, pues a juzgar por lo que se ve, no cabe duda de que no se han tomado disposiciones de ese género y que los bañistas andan desorientados.

Claro es que, desde luego, han de darse facilidades a las clases humildes para la práctica del baño, armonizando este deseo con lo debido a la decencia pública y con la evitación de los riesgos que pueden correrse, pues estas playas tienen dadas en años pasados lecciones muy emarcas, por las boyas que los temporales suelen formar y la violencia de la resaca.

Es, pues, de esperar que, previo el estudio necesario, se señale un sitio para los baños públicos y que en él se establezca la debida vigilancia, haciendo desde luego público lo que se acuerde, para conocimiento de todos, pues hoy los bañistas no saben en realidad a qué atenerse, ya que encuentran la prohibición en sitios y lugares que parecen apropiados y en los cuales, según se nos dice, hay alguna caseta particular.

Fiamos en que llegará pronto la deseada reglamentación, en bien de la generalidad.

### LETRAS DE LUTO

Mañana miércoles, se verificarán solemnes funerales en la Iglesia parroquial por el alma del ilustrado médico don Antonio Páez Martínez, padre de nuestro buen amigo el profesor veterinario de primera don Antonio.

La prensa de Tenerife, llegada ayer, dedica al finado grandes elogios, pues era un médico eminente y perfecto caballero, que supo conquistar lauros y simpatías.

También se dirán misas en las capillas de las Hermanas del Buen Consejo, castreño del Buen Acuerdo, Hermanos de la Doctrina Cristiana y en la del barrio Real.

En Málaga, donde residía, ha fallecido nuestro respetable amigo el coronel de Ingenieros retirado don Mauro Lleó.

De Melilla era muy conocido y gozaba de grandes simpatías, por desempeñar durante años la Comandancia de Ingenieros y también con carácter interino la presidencia de la Junta de Arbitrios.

Fra un jefe distinguido, de vasta cultura y muy activo, usó todo ello a un carácter bondadoso.

Descanse en paz y reciba su sponada familiar y nuestro más sincero pésame.

A las puertas de la tarde se verificó ayer la conmisión al cementerio del cadáver de don Rafael Reus Garvía.

En la simpática fúnebre figuraban numerosas personas.

Reiteramos a la desconsolada familia del finado la expresión de nuestro pésame.

En la capilla de los Hermanos de la Doctrina Cristiana, se dirá hoy a las ocho de la mañana una misa, y otra a las nueve en la Iglesia parroquial, en sufragio por el alma de la virtuosa señora doña Asunción Buendía, esposa de nuestro estimado amigo don Luis Bragga.

En la capilla del Cementerio se dirá hoy a las nueve una solemne misa por el eterno descanso de la respetable señora doña Emi la Marín de Aguado.

Este querido amigo ha repartido entre los pobres numerosos bonos del Comedor Popular.



D. O. M.

EL SEÑOR

### D. Antonio Páez Martínez

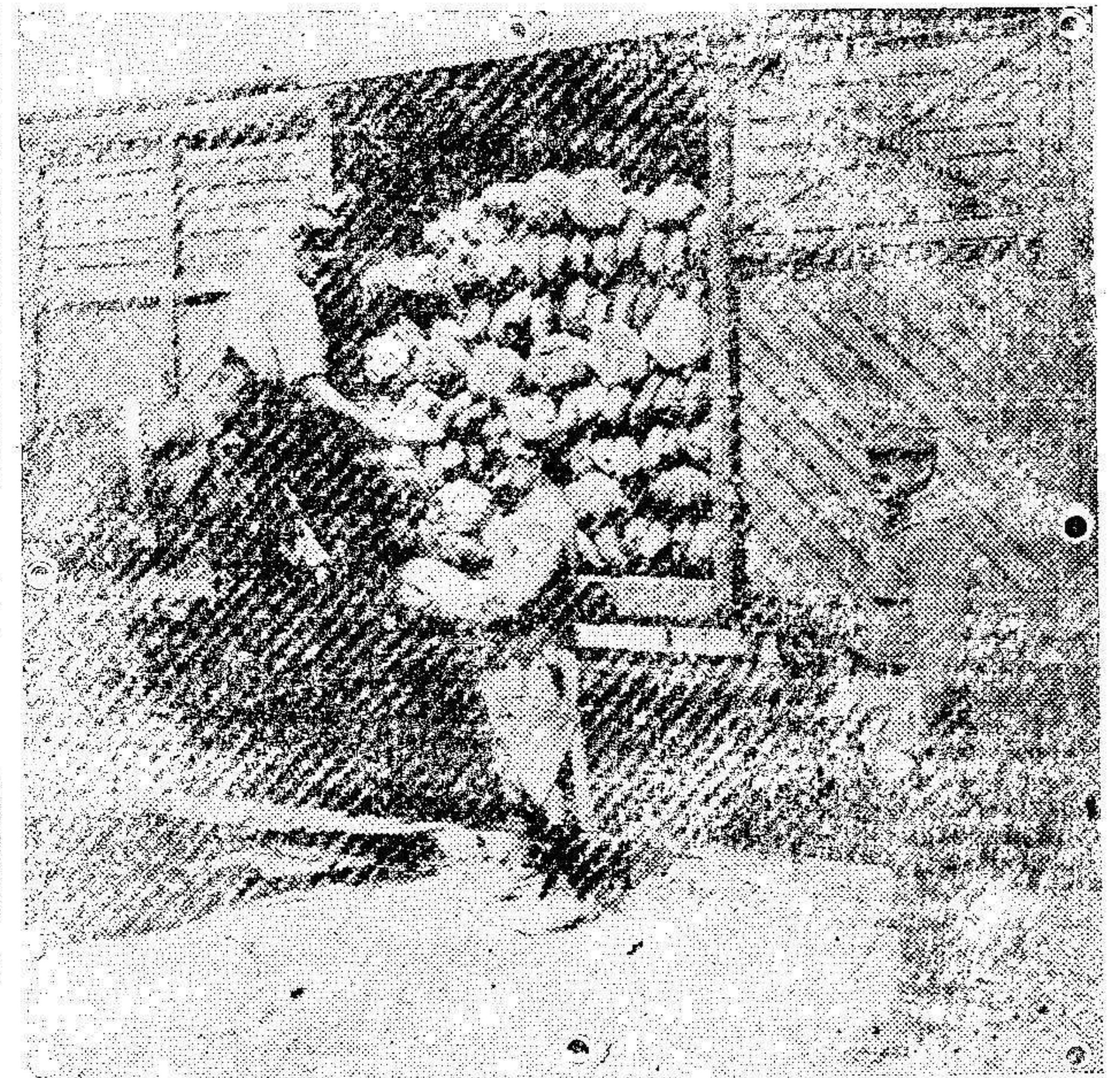
LICENCIADO EN MEDICINA Y CIRUGÍA

FALLECIÓ EN GERACHCOG (Tenerife) EL DÍA 27 DE JULIO DE 1915

R. I. P.

Sus hijos y demás familia, ruegan a sus amigos y personas piadosas una oración por su alma.

El funeral que se celebre a las diez en la Iglesia Parroquial el Miércoles 4 de Agosto, así como todas las misas que se digan el mismo día en la Iglesia y Capillas de las Hermanas del Buen Consejo, Hermanos de la Doctrina Cristiana, Buen Acuerdo y Barrio Real y la que todos los meses se celebre el día 27 en el Altar Mayor de dicha Parroquia, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.



Llegada del pan a una estación de avituallamiento cercana a la línea de fuego francesa.

### Plaza y campo

Ha sido nombrado Presidente del Centro de Dependencias de Comercio, nuestro estimado amigo don Plácido Orte.

A la Península marchó el Ilustrado Coronel de Ingenieros del Regimiento Minto don Luis Libarren.

En los escarapatos del señor Calife se admira desde ayer el precioso cuadro de Santa Bárbara, que el Museo de Artillería ha regalado a la Asociación de señoras de Santa Bárbara de esta plaza. El marco es tan severo como artístico.

La Asociación ha de regalarlo a su vez al socio que resulte agraciado mediante papeletas que pueden retirarse en los domicilios de las distinguidas señoras de Sousa y de Montero.

Terminada la carga de mineral de hierro de la Compañía española, ha zarpado de nuestro puerto el vapor «Araucario».

—La Alcantina comenzó ayer a cargar otro vapor, que atracó al muelle Villanueva tan pronto zarpó el vapor correo.

Dentro de breves días comenzará la vacuna antífica de todos los soldados de este territorio, suministrando el suero el Instituto de Higiene Militar de Madrid.

Es una sabia medida, pues la práctica demuestra las ventajas grandes del procedimiento que inmunita contra el terrible mal.

Hoy a las once y media, en el local de la Cámara de Comercio, se reúne la Junta de Beneficencia para la aprobación de cuentas y elección de Presidente, vacante por el traslado del General Villalba.

Se encuentra entre nosotros, el Ilustrado profesor de la Academia de Infantería don José González Dubé, hijo de nuestro respetable amigo el Subinspector de Sanidad Militar de este territorio.

Ha marchado con licencia por enfermo, el farmacéutico mayor, jefe de la farmacia del Buen Acuerdo, don Juan Seirullo.

En el vapor «Miqueleón» regresaron de Argelia 207 indígenas de las kabilas del Rif oriental y occidental.

Los comensales al banquete de la colonia gallega, ofrecido en el ramo de flores central que ofreció la esposa de la distinguida señora del Excmo. Sr. Comandante General.

Entre las adhesiones al acto figuraba la de nuestro querido amigo y colaborador «Juan de Guilián», que hasta hace poco se hallaba entre nosotros, en la que se adhirió de corazón a su país, con un «buen recibida» con una nutrida salva de aplausos.

El Comandante General continuó ayer tarde la visita de inspección que viene girando a los cuarteles y demás edificios militares.

En su recorrido, le acompañaron el Coronel Jefe de Estado Mayor señor Fernández Heredia, Coronel de Ingenieros señor Montero, Comandante de Estado Mayor señor Martín Moreno, y su ayudante señor García Cantorés.

Empezó la visita por el Depósito de Ganao, desde donde se trasladó al cuartel del regimiento de Taxis, y después al de la Brigada Disciplinaria, Compañía de la Red, Alcazaba y hornos de Intendencia.

El General Jiménez Pajarezo, acompañado del General Fridrich, Comandante de Estado Mayor Castrojeza, y de sus respectivos ayudantes Capitán Vitor y Comandante Flaquer, visitó ayer mañana el campamento y posición de Ishfén.

Al llegar, formaron las fuerzas del regimiento de Montaña y un escuadrón, allí destacados. Una vez revisados por S. E., evolucionaron en orden abierto y cerrado, con la perfección que saben hacerlo todos los soldados de este territorio.

Después, el General Pajarezo se trasladó a la posición, que guarnece una compañía de África y una batería de la Comandancia de Artillería.

Contempló el panorama que desde allí se descubre, informado por el General Fridrich de los nombres de las kabilas y posiciones cercanas.

Antes del medio día se hallaban de regreso en la plaza.

Nuestro distinguido amigo el Teniente Coronel don Francisco Gómez Souza, ha sido nombrado segundo Jefe de Estado Mayor del Ejército de España en África.

El Capitán de Estado Mayor don Antonio Tártalo, que prestaba servicio en la Sección de Campaña, ha sido destinado a la quinta Sección de esta Comandancia General.

El Capitán señor Riaño, en prácticas, de la Sección de Campaña, a la cuarta.

Y el Capitán señor Aguilar, también en prácticas, de la cuarta Sección, a la de Campaña.

Desde ayer se encuentra entre nosotros, procedente de Sevilla, el distinguido ingeniero don Ramiro Bilbao, hermano del insigne pintor autor de «Las charreteras», y tío del famoso alumno de Medicina don Alfonso Bernal.

Lo acompañan su bella esposa e hijos. Aquí pasarán breve temporada.

La colonia gallega visitó ayer al General Alzpuru, escuchando frases amables para los fines que persigue.

Han presentado la dimisión de sus cargos, los Presidentes de las secciones de Industria y de Estudios Africanistas de la Cámara de Comercio.

La Directiva, atendiendo las razones en que las fundan, les aceptó, lamentando verse privada de tan valiosos concursos.

En el hotel Reina Victoria se celebró anoche un banquete, con el que el distinguido Coronel del regimiento de Taxis D. Miguel de Elizalde, obsequió a los notables aficionados que componen el cuadro artístico del Centro de Cultura Popular, que tomará parte en la velada teatral el día de Santiago.

Las señoritas que trabajaron la citada noche, fueron obsequiadas con artísticos y valiosos abanicos.

La Cámara de Comercio ha tomado el acuerdo de solicitar una subvención para las clases comerciales que sostiene.

### Jordana juzgado por «Le Temps»

Refiriéndose el importante diario de París «Le Temps», a la entrada del General Jordana en Tetuán, dice lo siguiente:

«Tetuán está de fiesta. El nuevo Alto Comisario español ha hecho su entrada en medio de una multitud considerable y abiertamente afectuosa.»

«La reputación de enérgico y de hábil de que viene precedido el nuevo Residente, hace esperar, en efecto, que sabrá poner fin a la turbulenta situación de la región tetuani.»

«Todos los elementos de la población indígena, civil y militar, alimentan esta esperanza, y consideran que los plenos poderes de que ha sido investido el General Jordana, le permitirán poner en juego todos los medios precisos para la pacificación de la zona.»

Véase en 4.ª plana : nuestro folletón :



## De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

(Reexpedidos desde Málaga por correo)

### Noticias militares

El «Diario Oficial» del ministerio de la Guerra, publica lo siguiente:

**Sin efecto**  
Dejando sin efecto el ingreso en el cuerpo de auxiliares de Intervención, del brigada del regimiento de Africa, don Cristóbal Arias.

**Destinos civiles**  
Publica una relación de ciento cuatro destinos civiles que se han de proveer por las clases de tropas, con arreglo a la ley de 1885, llamada de los sargentos y para cuya provisión se admiten solicitudes hasta el día 31 del presente mes de Agosto.

**Dimisión**  
Admitiendo la dimisión de presidente de la Institución benéfica «La Cruz Roja» a S. A. el Serenísimo Infante don Fernando de Baviera y Borbón.

### LA PRENSA

«El Imparcial»

Habiendo «El Imparcial» de la probable ocupación de Varsovia, dice que ésta hará crecer la fé ciega que se tiene en el triunfo de los alemanes y estrechará los lazos de unión germano-austríacos.

«Los pueblos que heroicamente entregan hijos y fortuna, encontrarán siempre compensados sus sacrificios.»

«Ante la impresión de poderío que acaban de dar las armas vencedoras, bajo el lema «cueste lo que cueste», el triunfo es siempre grato; sin embargo, la retirada de los rusos no quiere decir su aplastamiento definitivo.»

«De ahí que a la guerra no se le vea un final inmediato.»

«El Radical»

Dice que circula el rumor de que el Gobierno francés ha expulsado de Biarritz a unos aristócratas españoles.

No conocemos el motivo, ni quienes sean esos aristócratas; pero comentando ayer el hecho, en relación con la base de este incidente, se dijo que un gravísimo rumor viene desde hace días circulando en Madrid, afirmando que, unos aristócratas bilbaínos, furiosos germanófilos, habían facilitado la fuga de dos oficiales alemanes, prisioneros en el mediodía francés, trayéndolos disfrazados a España en sus autos.

### La política

en Octubre

Calendario político. Nuevos ministros. Embastida de los liberales.

Peones de brega.

En los círculos políticos se hacen ya cábalas y combinaciones acerca del aspecto de la política en Octubre.

Hay quienes presumiendo de bien informados, sostienen que la crisis ha sido deliberadamente aplazada por Dato hasta Octubre, con el objeto de reformar entonces ampliamente el Gabinete, llevando a Lacierva a Fomento; a Bergamín a Hacienda; a Andrade a Instrucción Pública; y a Prada o a Cavestany, a Estado, a fin de prepararse a la embastida de los liberales, puesto que, con Lacierva, Bergamín y Sánchez Guerra, hábiles peones parlamentarios, podrá salir victorioso de cuantos ataques se le hagan en las Cortes.

### Juegos Florales

Tendencia política. Abucheos. Aplausos.

Dicen de Valencia que en el teatro Principal de aquella capital se celebraron los anunciados juegos florales, que estuvieron concurridísimos.

Resultó premiado con la Flor natural el poeta Francisco Carbó.

Había expectación grandísima por oír al mantenedor, el elocuente diputado malagueño Estrada, cuya designación parece que obedecía a manejos políticos, para congratularse ciertos políticos con Bergamín.

Al levantarse Estrada se dejó oír infernal gritería. Quiso hablar y le abuchearon. También se destacaron algunos silbidos.

Tuvo que intervenir el alcalde de la ciudad, cuyas palabras calmaron a los perturbadores.

Estrada pudo, al fin, hacer su discurso. Comenzó elogiando la región valen-

ciana, consiguiendo al final grandes aplausos como desagravio.

Muchas personas subieron al escenario a saludarle.

Al enterarse Estrada que había doce detenidos, pasó al gobierno civil a pedir la libertad de ellos.

### Noticias varias

La huelga de Alcoy

Telegrafía el Gobernador de Alicante que la huelga de los obreros textiles de Alcoy ha sido zanjada satisfactoriamente, habiéndose aceptado por los asalariados la jornada de diez horas.

La «Gaceta»

La de Madrid publica la nueva demarcación territorial acordada para la jurisdicción notarial de España.

La quiebra

El conocimiento de la quiebra de los dos millones, de don Manuel L. Tejada, de que ayer me ocupé por telegrama, ha alarmado a centenares de pequeños capitalistas cuyos ahorros estaban confiados al banquero quebrado.

### En la Casa del Pueblo

El mitin de la Casa del Pueblo se verificó sin incidentes notables.

Los alrededores se encontraban vigilados por la policía.

Tuvo por objeto protestar contra el Gobierno por dificultar el derecho de reunión.

Presidió el compañero Lucio Gil.

Expuso que el mitin que se celebraba se había organizado por la dirección de la Casa del Pueblo para protestar de la suspensión del mitin anterior.

Atacó al Gobierno diciendo que sus actos eran verdaderos atropellos al derecho.

A continuación hablaron Aguiar y Orejero, atacando también al Gobierno.

Afirmaron que cuando se suspendió el mitin no se estaba tratando de la guerra, ni de la neutralidad.

A esta pobre situación en que hemos caído no se ha llegado con los arrestos de la elocuencia parlamentaria de Mauri, si no usando otros procedimientos.

Atacaron a Costa, rechazando por injustas algunas de sus frases y calificándolo de mal sociólogo.

Orejero dijo que era preferible que riñesen en las calles carlistas y republicanos a que se enseñoreasen de España las fuerzas reaccionarias mansa y calladamente.

Pablo Iglesias comenzó censurando al Gobierno y con especialidad a Sánchez Guerra.

Dijo que en el momento de suspenderse el mitin último, estaba preguntando porque se permitía hablar del clero y de la magistratura y no de otras instituciones.

La cuestión de la neutralidad es una cuestión de miedo. Este obliga al Gobierno a violar la constitución.

Recuerda que en la reunión celebrada en la casa de García Prieto, por los jefes de las minorías liberales, se acordaron otras protestas contra el Gobierno. Los republicanos y socialistas estamos haciendo honor a nuestra firma, y los demás, ¿qué han hecho?

Una voz.—Irse a veranear.

Terminó manifestando que el partido socialista seguirá la campaña de protesta contra el Gobierno.

El mitin terminó entre grandes aplausos.

La policía no tuvo necesidad de intervenir en ningún momento.

### CALOR

Para combatirlo es necesario usar las camisetas de Crepe sante Rumpf.

De venta en LA RECONQUISTA

EN EL PERIODO TERCERARIO Y SECUNDARIO, DERMATITIS SIFILITICA, FARINGITIS, GONAS, ETCETERA. ES DE RESULTADOS INDISCUPTIBLES Y SIEMPRE MUY SUPERIOR A TODAS LAS MEDICACIONES EMPLEADAS HASTA EL DIA.

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

EN LA RECONQUISTA

### En Portugal

Sesión borrascosa. Retirada de dos memorias.

LISBOA.—La sesión del Congreso ha sido movidísima.

Durante la discusión de varios asuntos militares los ánimos estaban caudados.

Se acercaba un conflicto de seguir discutiéndose.

Estimándolo así la presidencia anunció que se iba a entrar en la orden del día.

Las oposiciones protestaron ruidosamente y abandonaron el hemiciclo.

Sin embargo, el presidente hizo cumplir su orden y se entró en el despacho ordinario, entre los aplausos de la mayoría.

Comenzó la discusión del presupuesto colonial y sin más incidentes se levantó la sesión.

### La batalla de Varsovia

Propósito de los austroalemanes

Es evidente que los Generales Hindenburg y Makkenssen desean librar una gran batalla frente a Varsovia, pero las maniobras de los rusos han conseguido cambiar el frente a lo largo de la línea Brest-Litovsk-Gridno-Kowodno con base como centro en el Niemen, de fortaleza tan grande que puede resistir indefinidamente toda combinación austroalemana.

La moral de los soldados moscovitas es excelente, comprendiendo todos el objetivo de la operación.

El enemigo intentó el miércoles forzar el Vístula, entre Ivangorod y Varsovia, siendo rechazado.

En el litoral del Báltico. Movimiento ofensivo.

Un telegrama de Malmoe anuncia que el tráfico entre Troyebordos y Sasanich está seriamente entorpecido por la retirada de los buques alemanes, empleados en transportar tropas a las provincias bálticas.

Parece que se trata de dar un gran movimiento ofensivo del ejército del General Hindenburg sobre el ala derecha rusa.

La campaña de invierno. Preparativos rusos. Fabricación de municiones.

Rusia prevee con calma la perspectiva de una segunda campaña de invierno sobre su propio territorio.

Todas las industrias particulares han sido movilizadas, consagrándose a la fabricación de material de guerra.

Los principales industriales de Moscú han gastado 25.000 millones de francos en el montaje de una gran fábrica de municiones.

Parte oficial ruso

Entre el Niemen y el Dvina hubo combates de vanguardia y lo mismo al Sur sobre la orilla izquierda del Mocha.

En la región del Trans Niemen renovó el enemigo sus ataques en la noche del 28 al 29.

En la región Kočno, las vanguardias enemigas amenazan al Suroeste, habiéndose aproximado a las obras exteriores de las fortalezas sobre el Narew. Allí se han empeñado duelos de artillería y lo mismo entre el citado río y la vía férrea conquistada por los alemanes.

En la orilla derecha del Narew al Norte de Serotzk, hemos rechazado con éxito muchos ataques del enemigo.

Sobre el Vístula, a los dos lados de la confluencia del Radowka han pasado guardias enemigas estableciendo puentes, uno de los cuales fué destruido por nuestra artillería.

Entre el Vístula y el Bug, acentuó el enemigo sus ataques de grandes masas, sobre las márgenes del Wiepreo.

En el sector Klimel Piaski los rechazamos con grandes pérdidas.

Entre dicho río y el Bug hemos contraatacado el avance de los austroalemanes.

Continúan en la Galitzia empeñados combates.

Más allá del Vístula

LONDRES.—El parte oficial ruso de hoy confirma la noticia alemana de que el General Vinch ha repasado el Vístula, al Sur de Varsovia.

La lucha, encarnizada y terrible, la sostiene ahora al lado allá del río, donde el General ruso ha tomado posiciones.

Ataque valeroso. Resistencia heroica.

LONDRES.—Nuevos detalles de la gigantesca batalla entablada por el General Vizsch en su retirada, dicen que los alemanes lograron tender unos puentes de barcas para atravesar el Vístula, por varios puntos a la vez, pero que los rusos los destruyeron todos.

ITALIA

El Papa y la paz. Consistorio.

PARIS.—Dicen de Roma que el Papa propiamente convocar para fines de Septiembre ó primeros de Octubre a un gran consistorio.

Su Santidad, ante la perspectiva de una segunda campaña de invierno, desea hacer un nuevo y solemne llamamiento al mundo para que cese la guerra, especialmente al Kaiser y a Francisco José, de Austria.

RUSIA

Preparativos para la evacuación de Varsovia

LONDRES.—Se reciben telegramas de Petrogrado comunicando que el Gran Duque Nicolás, Generalísimo de los ejércitos que defienden a Varsovia, ha orde-

### Italia contra Austria

Comunicado oficial italiano

En la región del Tirol y del Trentino se han señalado pequeñas acciones con resultado favorable para nuestras armas lo mismo en Pregasina que sobre la orilla occidental del lago de Garda.

La tarde del 27, en Cadore atacó el enemigo nuestras posiciones del valle de Travenantes y de Boten, siendo rechazados.

En el valle de San Pelegrin otro destacamento enemigo intentó una acción de sorpresa contra nuestras tropas que ocupan Costabella, fracasando completamente.

En el valle de Cella nuestros destacamentos alpinos han ocupado con alternativas diversas, los acantilados sobre la vertiente izquierda del valle descendente hacia Lusnitz.

Sobre la planicie de Carso, después del fracaso del enemigo, se ha limitado a oponerse a nuestro avance, pero no obstante logramos conquistar nuevas trincheras.

En la noche del 29 de Julio las patrullas enemigas trataron de incendiar el bosque de Cappucco, donde estamos sólidamente atrincherados y merced a la vigilancia de las vanguardias no pudieron llevar a cabo su proyecto.

Sobre el Isonzo. Lo que dice un corresponsal

ZURICH.—Un corresponsal de guerra dice a su periódico que los combates que se desarrollan en esa región, tienen una importancia histórica.

El esfuerzo principal de los italianos se dirige sobre la planicie de Doberdo, donde tratan de conquistar las posiciones austríacas del NO. y SE.

Después de un bombardeo espantoso que duró noche y día y durante el cual se lanzaron millares de proyectiles, inició el asalto la infantería en grandes masas. Ese combate continúa llevando los italianos ventajas.

### La guerra en el mar

En el mar Negro

PETROGRADO.—Los torpederos rusos han mantenido un duelo contra las baterías de la península de Chili en la vecindad del Bósforo.

En la región hullera han destruido un gran vapor cargado de carbón, así como 47 veleros.

En el mar del Norte

Se confirma el hundimiento del transatlántico «Iberian», torpedeado por un submarino alemán.

Mina submarina

NORDEICH.—El vapor belga «Príncipe Alberto», ha chocado contra una mina explosiva, yéndose a pique.

La tripulación se ha salvado.

Vapor hundido

NORDEICH.—El vapor belga «Princesa María Josefa» se hundió anteayer, ignorándose la causa del siniestro.

Se ahogaron cuatro personas y lograron salvarse veintituna.

### En los Dardanelos

Las últimas operaciones

LONDRES.—El corresponsal especial de la agencia Reuter en los Dardanelos telegrafía que a falta de grandes batallas se libran pequeños combates de considerable importancia estratégica.

En los últimos días han sido destruidos algunos fortines turcos, habiéndose apoderado los aliados de 3000 metros de trincheras.

Los otomanos oponen una gran resistencia contra el proyecto de los aliados de interceptar sus comunicaciones.

El periodista destruye la leyenda que había circulado de disponer los turcos de cañones de gran calibre que transportaban sobre rieles.

### La cuestión se agrava

Captura de un buque norte-americano por los alemanes.

LONDRES.—Ha producido general estupor la noticia de que un buque norte-americano, llamado «Portland», ha sido capturado por otro de la marina alemana, que lo ha conducido a un puerto alemán.

Como las relaciones diplomáticas entre las dos naciones interesadas en esa cuestión son bien tirantes, se teme que la tensión aumente hasta el rompimiento.

El arresto alemán se interpreta como manifestación de que los germanos no temen la amenaza yanqui.

### ITALIA

El Papa y la paz. Consistorio.

PARIS.—Dicen de Roma que el Papa propiamente convocar para fines de Septiembre ó primeros de Octubre a un gran consistorio.

Su Santidad, ante la perspectiva de una segunda campaña de invierno, desea hacer un nuevo y solemne llamamiento al mundo para que cese la guerra, especialmente al Kaiser y a Francisco José, de Austria.

RUSIA

Preparativos para la evacuación de Varsovia

LONDRES.—Se reciben telegramas de Petrogrado comunicando que el Gran Duque Nicolás, Generalísimo de los ejércitos que defienden a Varsovia, ha orde-

nado que no destruya de la ciudad próxima a abandonarse, más que lo puramente necesario por razones estratégicas y que se indemnice a los propietarios cuyas haciendas ó cosechas hayan sido arrasadas por las exigencias de la guerra de los quebrantos sufridos.

Medida provisora

Para el exodo de los habitantes de Varsovia, las autoridades rusas han señalado caminos especiales que se encuentran al amparo de las agresiones alemanas.

Miles de mujeres y niños abandonan la ciudad.

Ultima hora

SERVICIO ESPECIAL DE EL TELEGRAMA DEL RIF

Excursiones regias

SANTANDER.—La Real Familia, continúa sin novedad.

Los Reyes, acompañados de los Infantes, realizan frecuentes excursiones y paseos por los sitios mas pintorescos de la capital.

Regreso de Sánchez Guerra. Se sostendrá la neutralidad.

MADRID.—Hoy ha regresado el Ministro de la Gobernación.

Al hablar con los periodistas, les manifestó que a pesar de todo cuanto los radicales digan y por más mítines y reuniones que celebren, no conseguirán que el Gobierno salga de la actitud neutral en que se le colocó.

El Papa y la paz

ROMA.—El «Observatore Romano» publica un extenso escrito de S. S. en el cual, Benedicto XV hace un solemne llamamiento a todas las naciones en favor de la paz, conveniente a todos los pueblos y más especialmente a los beligerantes, pues ninguno de ellos conseguirá la victoria absoluta, que es un imposible.

La Duma se reúne. Los rusos lucharán hasta morir.

PETROGRADO.—En vista de la situación, se ha constituido la Duma.

Después de examinar detenidamente la situación de Rusia en la guerra, se acordó luchar energicamente hasta conseguir la victoria final.

Alemania y los Estados Unidos. Disminuye la tirantez

WASHINGTON.—El Gobierno alemán, no obstante las energías notas enviadas por el Gabinete yanqui, rehuye llegar a un rompimiento.

Créese que tal cosa no sucederá y que amañará la tirantez existente entre ambas naciones.

La situación de Méjico. Carranza entra en la capital

WASHINGTON.—Las noticias que se reciben de Méjico dan cuenta del grave aspecto que continúa presentando la revolución.

Las tropas del General Carranza atacaron la capital.

Después de grandes y encarnizadas luchas, Carranza logró entrar en la capital.

Bolsa

Madrid 2.—Cotizaciones del día de hoy:

Banco . . . . . 44500

Río Plata . . . . . 00000

Tabacos . . . . . 26000

Franco . . . . . 9100

Libras . . . . . 2502

### (VIA ORÁN)

Parte francés

La jornada de ayer se señaló por una menor actividad de artillería en Artois y el valle del Aisne.

Arras y Suasson han sido bombardeadas.

En Argona hubo vivos encuentros de infantería durante la noche del 1 al 2.

En la región de la Cota 213, se han apoderado los alemanes de una de nuestras trincheras; pero poco después el decidido contraataque de nuestras tropas dió por resultado que recuperamos una buena parte de ella.

Los alemanes han hecho uso de líquidos inflamables y después de un violento bombardeo, se lanzaron al ataque de las posiciones que ocupamos en la región de Moriet, logrando poner pie en una de ellas.

Ha ocurrido lo mismo que en el anterior sector, al término de la jornada, pues conseguimos recuperar mejor parte del terreno perdido.

En los Vosgos se registraron una serie de combates el día primero de Agosto, con éxito para nuestras armas, pues hemos mantenido las conquistas de días anteriores, no obstante la violencia de los ataques, y hemos ganado nuevas trincheras alemanas, infligiendo al enemigo grandes pérdidas.

También hicimos buen número de prisioneros.

### Carbón barato

COK en cilindros, 4 80 pesetas tonelada. En espaldas de 25 kilos neto a 2 pesetas (OCHO CÉNTIMOS KILO).

VEGETAL en bolsas, a 90 pesetas tonelada. En espaldas de 25 kilos neto a 2,25 pesetas (NUEVE CÉNTIMOS KILO).

CARBONIFERA DEL RIF, Conde de Alcaudete, 2, Zona Industrial.

Buzón de avisos para el servicio a domicilio, SIN ALTERACIÓN DE PRECIOS, O'Donnell, 41 (Farmacia Militar).

## Por la radio

(SERVICIO ESPECIAL URGENTE DE "EL TELEGRAMA DEL RIF")

### Lotería Nacional

Madrid.—(Urgente).

En el sorteo celebrado hoy han correspondido los premios mayores a los siguientes números:

Primero



# Junta de Arbitrios

## LA SESIÓN DE AYER

A las seis de la tarde celebró ayer sesión la Junta de Arbitrios, bajo la presidencia del General Arráiz.

Asistieron los vocales señores Espinosa, Izaguirre, Caravana, Gómez, Benarroch, Vallesca, García Males, Sousa, Matilla, González Avila, Capalleja, Fernández de Castro y Muñoz Orozco.

Antes de darse lectura al acta de la sesión anterior, el General Arráiz saludó afectuosamente a los señores Vocales, al inaugurar su gestión al frente de la Junta.

Hicieron asimismo elogios de su digno antecesor y enaltece las grandes dotes que le adornan.

El General Villalba—dice—ha realizado una labor tan admirable, que difícilmente podrá continuarse en la forma brillante, metódica y patriótica que la ha realizado, que como él es tan digno del respeto, cariño y gratitud, por sus envidiables aptitudes.

Se le dio un voto de confianza, sus entusiasmos y un gran deseo en continuar esa labor, y para lograrlo pide el concurso de los señores Vocales.

Las palabras sinceras y elocuentes del General Arráiz produjeron el mejor efecto. El Vocal General Sousa, en nombre de sus compañeros, agradece las manifestaciones del Presidente, para el que tiene frases de elogio; promete el concurso decidido de los Vocales y pide conste en esta el recuerdo dedicado al General Villalba.

El oficial mayor de Secretaría señor Sabarba, lee el acta de la sesión anterior, que es aprobada.

El señor Vallesca pregunta qué hay sobre el acuerdo de la sesión anterior, sobre el regalo al Alto Comisario de las insignias correspondientes a su nuevo cargo.

El Presidente contesta, que se ha hecho el encargo y que llegará a tiempo de entregarse al General Jordana en su próxima visita a Melilla.

Los señores Castro y Vallesca, formulan varios ruegos. El primero sobre la desaparición del dinero que existía en el Puesto del General, Marina, y el señor Vallesca, relativos al abastecimiento de aguas de Melilla y a la necesidad de dotar de fuentes públicas a los nuevos barrios que carecen de ellas.

También ruega, se adopten las necesarias medidas para que desaparezcan las charcas pestilentes del río Oro, focos de infección a los que se debe la lamentable frecuencia con que se repiten los casos de fiebres palúdicas, particularmente en el barrio del Tesorillo.

El Presidente promete atender todos los ruegos con la rapidez que su trascendencia requiere.

Se entra en el orden del día, leyéndose dos oficios en extremos cariñosos, uno del General Jordana, agradeciendo la felicitación de la Junta, y el acuerdo de nombrarlo hijo adoptivo de Melilla, y otro del General Azpuru, ofreciéndose a la corporación en su nuevo cargo de Comandante General.

Se da cuenta del informe emitido por la comisión de espectáculos, desestimando la solicitud de los señores Aguado y Rico, sobre instalación de cines en el Parque Hernández. Se aprueba el informe.

Se acuerda aprobar la moción de la Junta Provincial de Protección a la Infancia, para que la de Arbitrios construya el edificio destinado a la Gota de Leche. Se editará como la Gota de Leche, a continuación del Comedor Popular.

El señor Izaguirre, ruega se estudie la forma de crear un Puesto de Socorro, por ser insuficiente el que existe, dada la importancia de la ciudad. Queda para estudio.

Discutió ampliamente, se acuerda acceder a la solicitud del arrendatario del bar Gambirinus para que no abone impuesto alguno por las mesas que coloque en el Parque.

Se aprueba la cesantía de un empleado del M.adero, la liquidación del aumento de las obras de riegos del barrio del Real y el proyecto para la construcción de una fuente pública en el Hipódromo.

Se lee un oficio del Director del Politécnico de Melilla, dando cuenta de las brillantes notas obtenidas por los alumnos pobres que estudian en dicho centro instructivo; otro del teniente Vicario, acerca del resultado de los exámenes verificados en la Academia de Música.

El Secretario lee la liquidación del aumento de obras realizadas en la verja y murallas de cerramiento del Parque Hernández.

Se abre discusión sobre si la Junta debe abonar la cantidad correspondiente al contratista antes de que sea aprobada la transferencia al capítulo y partida que correspondan. Intervienen los señores Castro, Izaguirre, García Males, Capalleja y Muñoz Orozco, acordándose satisfacer el importe de las obras, y transferirlas al citado capítulo del Presupuesto.

Se da cuenta de un proyecto de concurso para el suministro de materiales con destino a las obras por administración a cargo de la Junta, y de otro sobre la construcción de dos depósitos en el barrio del Real.

Se aprueba la adquisición de gorras para los empleados de las secciones de aforo y barrenderos.

A propuesta del Presidente, se acuerda proceder al nombramiento, en cada barrio, de un señor Vocal-inspector que vigile los servicios públicos y las ordenanzas municipales.

Se acepta el ofrecimiento hecho por el Director del Liceo Español para que la Junta propugne varios alumnos pobres que recibirán instrucción gratuita en el citado colegio.

Por último, también a propuesta del General Arráiz, se acuerda tributar al Alto Comisario los mayores homenajes durante su estancia en Melilla.

A las ocho menos cuarto terminó la sesión.

# Información militar

**Presentados.**—Ayer cumplimentaron a S. M., los siguientes jefes y oficiales: Comandante don José Rodríguez Capitanes, don Juan Alamos, don Juan Botella y don Agustín Arráiz; médico primero don José Valdes; primeros Tenientes don Luis Ruano, don Antonio Roma, don Angel Ruano, don Arturo Monserrat y don El y Camino.

**Los que llegan y los que marchan.**—Han regresado de la Península el médico primero don Enrique Fernández Lozano, el farmacéutico Mayor don Juan Muñoz y el primer Teniente de Artillería D. Luis Ruano. De paso para el Peñón vino de la península el médico segundo don Rafael Díaz Cruz.

En uso de licencia marcha el farmacéutico Mayor don Juan Seirullo.

También ha regresado el capitán de la Oficina de Asuntos Indígenas don Ramón Ota.

**A Guerra.**—Se cursan instancias de los primeros Tenientes don Enrique Martín, que solicita ingreso en la Guardia civil; de don Senón Ubiña, que pide ser destinado a Carabineros, y de los sargentos Mariano Martín y Ezequiel Navarro, que piden ser destinados a la Península.

**Al Supremo.**—Se remite para su archivo partida de matrimonio del sargento Pedro Pérez.

**A Sanidad.**—Se ordena sean reconocidos facultativamente, el segundo Teniente don José Alvarez y el suboficial don Simón Galindo.

**Pasaportados.**—Los primeros Tenientes don Victoriano Peiro, don Joaquín Valdes y don Pasto Martínez, para Jaén, Pamplona y Madrid, respectivamente; el médico don José Díaz, para Huesca, y el sargento Pelegrín Martínez, para Lérida.

**Instancias.**—Al Comandante en Jefe se remiten la de los sargentos Juan González, Enrique Chinchilla, Ramón Ros, Juan Palacios y José Vidal, y de los cabos Ricardo Ruiz, Teodoro Giraldo, Braulio Zabala, José Durán y Francisco Planellas, que solicitan ingreso en las Fuerzas Regulares.

**Paseos militares.**—Hoy a las 10 de la mañana se celebraron los ejercicios prácticos ordenados para hoy: La columna volante de Isbafén, saldrá a las cuatro de la madrugada, dirigiéndose a Laurit Hamed.

La de Reyem marchará a Mexera-el-Melha. Y la de Segangan, que abandonará su campamento a las tres de la madrugada, se dirigirá al monte Afra.

**Ayudante de campo.**—Ha sido nombrado ayudante de campo del General en Jefe del Ejército de África, el Teniente Coronel de Estado Mayor don Carlos Molins y Rubio, que desempeñaba el cargo de segundo Jefe de Estado Mayor de este Ejército.

**A la Península.**—Ha marchado a la Península, en uso de licencia, el Comandante Mayor del Regimiento de Taxdir, don José López García.

Dicho cargo lo desempeñará interinamente el Capitán don Santos del Campo.

**Servicio de la Plaza para hoy.**—Jefe de día, Coronel de Ceriñola don José Tomás.

Imaginería, otro de Montaña don Manuel Sánchez Ocaña.

Juez de guardia, Comandante don Francisco Labarga.

Imaginería, Comandante don Manuel Torrente.

Hospital y provisiones, Regimiento Ceriñola cuarto Capitán.

Reconocimiento de artículos de plase, Taxdir primer Capitán.

Oficiales y sargentos de vigilancia por la plaza, Ceriñola.

Parada, los cuerpos de la guarnición. Principal, cuartel de Santiago.

El Comandante Sargento Mayor, Manuel García Males.—V.º B.º El Jefe de E. M. Jorge Fernández Heredia.

**Espectáculos**

**ALFONSO XIII**

Un éxito verdaderamente inmenso alcanzó anoche la magnífica película «El último cartucho», escenas de la guerra franco-alemana.

Esta noche, se exhibirá por última vez tan hermosa cinta, estrenándose además siete magníficas bandas, entre las que figuran las notables e interesantísimas «Sacrificio heroico», «Costumbres americanas» y otras.

En breve, primera película de la serie de «Película de la guerra europea». Gran triunfo cinematográfico.

**KURSAAL**

Hoy estreno de la 13 y 14 series de la grandiosa y emocionante película de 23 series «El misterio del millón de dólares», interesante film que está gustando extraordinariamente a este público.

Por última vez se exhibirá «La Tigresa», que tanto éxito alcanzó anoche.

El sexteto Brage interpretará lo más escogido de su repertorio.

**REGISTRO CIVIL**

Nacimientos.—Francisco Marmolejo Jiménez, Eusebio Calderón Calderón y Anina Colón Levy.

Defunciones.—Llao Choerón Bendiar y Antonio Portillo Díaz.

Matrimonios.—Don Antonio Moreno Rodríguez con doña Francisca Rodríguez González.

**Movimiento de viajeros**

**Los que llegaron**

En el «Vicente Puchol».—Don José González, don Juan Ruada, don José Carvajal, don Félix Almansa, don S. Sorfaty, don Tomás Tejero y don Luis Ruano.

**Los que marcharon**

En el «Vicente Puchol».—Don Roque Rey, don Diego Mayales, doña María Apolinar, don José Alfaro, don Celerino Arenal, don Joaquín García, don Manuel Gómez, don Emilio Tapia, don José Valdes, don Juan de Salas, don Mariano Balba, don Luis de Iribarren, don Jacob Salama, don Pío Prad, don Primitivo Pérez, D.º Dolores Prad, don Jesús Mijares, don Antonio Mayendia, don Elor Camino, don Rodrigo Jauregui, don Antonio Román, don José Molina, don Cesar Alonso, don Anatolio Fuentes, doña Carmen Alonso, don José Ruell, don Manuel Sánchez, don Angel Riaño y don Juan Sevilla y señora.

**Interés local**

**Permisos.**—Se han concedido los siguientes: Señora Viuda de Camano, para trasladar a la calle de Canalejas las oficinas para el despacho de buques que posee.

A don Antonio González, para instalar una barbería.

A Alderman Ben Alderman, para instalar una casa de comidas y bebidas.

# El Negociado del Rey

Días atrás, dábamos cuenta de lo que llamábamos el negociado del Rey Alfonso XIII para adquirir las noticias que le son piden por las familias extranjeras que tienen los suyos en la guerra. He aquí el funcionamiento de esa oficina, a cuyo frente están los secretarios particulares de S. M.

En cuanto se recibe una carta de petición de detalles, se contesta a la persona interesada, anunciándole que S. M. se interesa por ella; se da cuenta de la solicitud al embajador correspondiente, y en cuanto éste contesta, después de hacer las gestiones cerca del Gobierno respectivo, se comunica el resultado al solicitante.

Cuando la noticia es satisfactoria, el Rey le envía un telegrama con cuantos detalles sabe. Así, por ejemplo, ha ocurrido últimamente con un soldado, que fué hallado bueno y sano. El muchacho enviaba recuerdos a su familia, y pedía que le guardaran tabaco y golosinas.

De unas y otras cartas vienen a enviarse a recibirse en el regio Alcázar, diariamente, de 500 a 700. Baste decir que ello, unido a la correspondencia habitual de Palacio, ha hecho que por primera vez el cartero de la real casa haya tenido que utilizar coche, por no poder materialmente con las valijas.

Los que desde luego acuden en mayor número a Su Majestad son los franceses y los rusos. Ello se explica por el hecho de haberse quedado los embajadores de España en Berlín y Viena, con la representación de los intereses de unos y otros en ambos imperios.

Con los ingleses y con los súbditos de los demás países, la gestión del Rey se limita a hacer llegar las solicitudes a los embajadores de otras naciones neutras, encargados de los intereses de aquéllos.

Aparte de esta tarea, los señores Polo de Bernabé y Castro y Casaléiz están realizando otra no menos humanitaria, como es la de procurar a los prisioneros fondos que les envíen a Francia ó Rusia.

Sólo para los rusos concentrados en Alemania pasan mensualmente por las manos de nuestro representante en Berlín un millón de rublos.

Este y otros sueltos parecidos son recordados por nuevas madres infortunadas, por nuevas amantes hermanas, y son enviados a Madrid.

«Si yo tuviera la misma suerte!—dicen—, ¿si yo volviera a verlo!...»

En todas esas cartas, escritas con intensa emoción, palpitan las mismas súplicas, los mismos anhelos. Para todas esas familias desventuradas es el Rey de España, en la hora presente, la esperanza suprema.

En Francia el sentimiento de agradecimiento personal hacia nuestro Rey se pone continuamente de manifiesto. No há mucho ha aparecido en todos los diarios un suelto con estas titulares: «Gracias al Rey de España, una girondina encuentra a su marido.» Y relatan, en efecto, el hecho, y dan cuenta de la alegría sin límites de la infeliz mujer.

**Alhajitas finas** Recomendamos la joyería de J. MADRID por su gran surtido y precios baratísimos.

**ALFONSO XIII, 13, frente al teatro Reina Victoria.** 1163

**Regimiento Infantería de Africa, 68**

Necesitado adquirir este cuerpo las prendas y efectos que a continuación se citan, se hace público para que los constructores que deseen presentar modelos y pliegos, lo efectúen antes del 25 del actual. En ellos se hará constar la fecha en que quedarán entregadas las prendas que se les adjudiquen, que éstas ha de ser puestas libre de gastos en el almacén, que el pago se hará cuando las atenciones del «Fondo de material» lo permitan y que el importe de éste anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Morales de España, 3.000; Bolsas de costado, 3.000; Salakof, 3.000; Correas de manta, 3.000; Gorros de paño, 3.000; Guerreras de idem, 1.400; Chalcos de bayeta, 1.500; Camisetas, 4.000; Calzoncillos, 4.000; Cuellos piqué, 8.000; Cofidores, 1.000; Guantes blancos, 1.000; Id. avellana, 1.000; Pañuelos de bolsillo, 6.000; Bolsas de mano, 1.000; Cucharas, 2.000; Alpagatas, 10.000; Toallas, 4.000; Vasos de lata, 1.000; Platos, 1.000; Frascos de aluminio, 2.000; Pañuelos de perdra, 1.000; Guerreras kaki, 4.000; Pantalones kaki, 5.000; Polainas id., 4.000; Cornetas completas, 24; Cornetines, 4; Cajas de guerra, 12; Juegos de ollas completos, 18; Barreños de 120 plazas, 18; Idem de 60 id., 18; Paelleras de 120 id., 18; Idem de 60 id., 18; Cubas para agua (25 litros), 100.

NOTA: Los juegos de olla comprenderán: Una de 120 plazas, una de 80 id., una de 40 idem, tres ollas de 12 id., un palo de olla, dos cazos, un trinchante y una sartén.

Melilla 1.º Agosto de 1915.—E. Comandante Mayor, Victoriano García.—V.º B.º El Coronel, Baños. 1277

**El Crédito del Trabajo**

Arturo Reyes, 9, pral. (antes Málaga)

Recibo de alquileres.

Copones de valores públicos

Idem de valores industriales

Facturas con vales.

Giros comerciales y

Toda clase de valores cotizables en Bolsa.

Administración de fincas adelantando los alquileres. 1168

**El Extremeño Pedro Fernández**

LO MEJOR EN JAMONES Y EMBUTIDOS DE TODAS LAS REGIONES

Despacho de vaca, ternera y cerdo

Cajas con meriendas y platos variados

GENEROS SUPERIORES

Precios especiales a cantineros y cosarios

3, PRIM, 5 10

# DIVERSAS NOTICIAS

**Una boda**

En la Iglesia Parroquial se unieron anoche con los indisolubles lazos del matrimonio la bella y simpática señorita Francisca Rodríguez, sobrina de doña María Pera, viuda de Arrabal, y nuestro apreciable amigo don Antonio Moreno, maestro armero de la Comandancia de Artillería.

Después de la ceremonia, los numerosos concurrentes a ella fueron obsequiados con esplendor en el domicilio de los nuevos esposos, a los que deseamos eternas venturas.

**Una coz**

Al pasar por la Cuesta Florentina guiando un coche Adolfo Villet Toseano, recibió una coz de un caballo, resultando con una herida leve en la pierna derecha.

Recibió asistencia facultativa en el Puesto de Socorro.

**Puesto de Socorro**

En este Centro Benéfico fueron curados de heridas leves, Francisco Infantes Durán, Hermenegildo Espinosa, Miguel Vicente y Juana Ramirez.

**Bautizo**

En la Capilla Castrens del Buen Acuerdo, fué bautizado anoche un hijo de don Francisco Fernández Gómez y de doña Bárbara Romero González.

Apadrinaron al nuevo cristiano don Antonio y doña Concepción Fernández Gómez. Los invitados fueron obsequiados espléndidamente en el domicilio de los padres.

**Pérdida**

En el cine Alfonso XIII se le ha extraviado a don Antonio Escudero un billete de cincuenta pesetas.

Se ruega a quien lo haya encontrado y quiera devolverlo, lo haga en el Registro de la Comandancia General.

**EN EL PUERTO**

**Entrados**

Vapor «Vicente Puchol» de Málaga.

«Villarreal», de Santa Cruz de Tenerife.

«V. de Africa», de Alhucemas.

«Pierre Miquelón», de Orán.

«A. Cola», de Valencia.

**Salidos**

Vapor «V. Puchol», para Málaga.

«Virgen de Africa», para Chafarinas.

«Pierre Miquelón», para Alhucemas.

«Arriluce», para Glasgow.

**DE LA GUERRA**

**Versión alemana**

DE LA PRENSA:

**Frente oriental:**

En la madrugada del 28 de Julio, las tropas del General von Woysch atravesaron el Vístula en varios puntos, entre la desembocadura del Pilica y Kozenice. Se sigue combatiendo en la orilla Este del río. Hasta ahora los alemanes han hecho 800 prisioneros y han cogido cinco ametralladoras.

Ayer emprendieron de nuevo la ofensiva las tropas austroalemanas del General von Mackensen.

Al Oeste del Wieprz las tropas alemanas penetraron en las posiciones rusas, alcanzando al anochecer la línea de Piaski hasta Kupiec y el ferrocarril de al Este de dicha ciudad. Cayeron en manos de los alemanes varios miles de prisioneros y tres ametralladoras.

Este éxito, como asimismo la ofensiva de las tropas austrohúngaras y alemanas al Este del Vístula, de la Guardia prusiana al Norte de Krasnotaw y de otras tropas alemanas en la región de Wojslawice han hecho flaquear el frente ruso entre el Vístula y el Bug.

Esta mañana abandonaron los rusos sus posiciones en toda la línea.

**Frente occidental**

En Perthes hicieron estallar los alemanes varias minas, destruyendo una trinchera francesa al Noroeste del pueblo.

En el bosque de Le Pretre fracasó un ataque francés en Croise-aux-Carnes, bajo el fuego de la Infantería y Artillería alemanas.

En los Vosgos, los franceses atacaron al medio día la línea Lingekopf-Barrenkopf. Los combates para la conquista de las posiciones, continúan aún.

Dos aviones ingleses fueron obligados a aterrizar cerca del Mosa, y fueron cogidos por los alemanes.

**Regto. Cazadores de Alcántara**

14.º de Caballería

Necesitado adquirir este regimiento catrice cubrecargas de tela impermeable tipo sorblich-und-Wolf-Kaiser, color verde y dimensiones reglamentarias, cuyo modelo puede verse en el almacén de este cuerpo, se anuncia por el presente para que los señores constructores que lo deseen, puedan presentar modelos y proposiciones hasta el día 12 del actual.

El importe de este anuncio será a cargo del adjudicatario y los gastos de envío y devolución de modelos de cuenta de los concursantes.

Melilla 1.º de Agosto de 1915.—El Comandante Mayor, Felipe Lázaro.—V.º B.º El Coronel, Franch. 1279

**L. ESCAÑO CAPARRÓS**

Calle del Cauce, 18

Fábrica por destilación de aguardientes y licores de puro vino.

Depósito de vinos de todas las regiones de España.

Completísimo surtido en vinos y licores embottellados de las mejores marcas.

Licores finos de MARIE BRIZARD Y ROGER.—Aperitivos AMER PIGON.—FERNET BRANCA.—Vermouth FRATELLI Y BRANCA Y FRANCISCO CINZANO.—Champagne MOET Y CHANDON, VICTOR CLICQUOT Y PIERRE CUCHE.

Alcohol vinico. . . . . 2º80 ptas. litro.

Alcohol desnaturalizado 1º80 . . . . . 23

**LA GENERAL**

Academia preparatoria para carreras militares

Director: D. RAMIRO LLAMAS DEL TORO

Durante el próximo curso sólo se admite un grupo de diez alumnos, quedando abierta la matrícula que se cerrará una vez completado dicho número.

Por ausencia del Director, que se encuentran presentando sus alumnos en las distintas Academias Militares, informará D. José Palacios, San Miguel, núm. 25, 1.º, izquierda, de 6 a 8 de la noche. 1242

**MAIZ - PLATA amarillo de la - NUEVA COSECHA -**

Grandes existencias PARA PARTIDAS, PRECIOS ESPECIALES

Alfredo Rodríguez.-Muro X

**AUTO-BOTES** Motores marinos y fijos a Petróleo y Gasolina garantizados por UN AÑO contra desgaste y rotura de piezas por defecto de fabricación.

**CONTADO PLAZOS**

Para pedidos é informes en MELILLA, dirigirse al Sr. D. JOSE RIPOLL, General Marina, 10, ó al Círculo Mercantil.

**Ocasión y ganga!**

Por tener que ausentarse de esta, se venden dos magníficas barracas desarmables, propias para industrias de campamentos. Para informes: Fotografía Moderna, en Nador. 1284

**G. Peña Guerau**

LABORATORIO QUIMICO

Análisis clínicos (orinas, jugo gástrico, etc., etc.)

Análisis de aguas, vinos, aceites, harinas, alcoholes, leche, carne etc.

ENSAYO DE MINERALES

ANALISIS TOXICOLOGICOS

Dirección: San Miguel, 1, pral. (Pueblo)

**GRAN SASTRERIA DE RICARDO FIUS**

TRAJES PARA SEÑORAS Y CABALLEROS

Generos ingleses.—Kakis 11

UNIFORMES MILITARES

Alfonso XIII tienda y principal.—Melilla.

**LA JOYERIA**

Platería, Relojería y Óptica de GENARO DE LA PEÑA,

se ha trasladado al núm. 15 de la calle Alfonso XIII, núm. 15, esq. a na a la de Chacel, frente al teatro Reina Victoria. 29

**ACADEMIA DE MUSICA Srta. María Alpuente**

Profesora de piano titulada y diplomada en el Conservatorio de Madrid. Plan de estudios, al del Conservatorio.

Antonio Falcón, 1, derecha. 41

**MAROTO Y BARATECH**

(S. en C.)

**SASTRES**

Sucesores de Cortiles

GENEROS INGLESES

Pañería y kakis reglamentarios

Trajes para señoras y caballero

UNIFORMES

Impermeables, pellizas, etc.

CHACEL, 5 24

**NESTLÉ**

50 años de ÉXITO

ALIMENTO COMPLETO PARA NIÑOS

Es la única casa que con perfección transforma el color de los UNIFORMES DE LA NA Y ALGODON del KAKI ANTIGUO al nuevo y reglamentario color KAKI VERDE. La infinidad de UNIFORMES tejidos al nuevo color demuestran una vez más la perfección y solidez con que trabaja esta acreditada TINTORERIA.

Para mayor comodidad del público, queda abierta en Triana (carretera de Nador) nueva sucursal en la tienda La Pilarica, de F. Pueyo y C.º, y Alfonso XIII, 32. 22

Tip. de EL TELEGRAMA DEL RIF.

**PERUSCABINO**

INYECCIONES DE PERUSCABINO

Tubo sonda-FORMULA "N."

PARA LAS ENFERMEDADES... MATRIZ

CAPSULAS GELATINOSAS DE PERUSCABINO

FORMULA "N."

PARA LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL DE CAUSA EXTERNA

PERUSCABINO

Tarro-FORMULA "D."

En Melilla: D. BENITO SAURET, Droguería La Cruz 1220

Se vende una casa en calle Cabo de Mar Fradera núm. 30, Hipódromo; da de renta 14 duros mensuales, darán razón en la misma, altos. 1283



# Anuncios económicos

**Se ofrece** Administrador de fincas, Francisco López, General Marina, 16, principal, izquierda, 1121

**Hotel Ruiz** Servicio esmerado. Comodas habitaciones. Pension completa, 5 pesetas. Plaza de los Moros, 22, Málaga. 41

**Viuda del Heredero** Corredor de lujos. Sobre medida desde 25 pesetas. Fajas y medias correa para comodidad. Útiles modelos de París. Especialidad para señoras gruesas. Dirección especial, Calle General Marina, 19, bajo, centro. 1122

**Se desea** alquilar una habitación en sitio próximo a esta imprenta. Darse razón en la administración de este periódico.

**Antonio Martín** Venta de flores de todas clases. Confección de centros, de castañas, portabouquets, coronas, coronas, etc. Confección y arreglo de jardines. Punto de venta Vestibulo de la Iglesia en construcción. Plaza Menéndez Pelayo. 1129

**Se vende** una casa nueva construcción. Cuenta 200 pesetas mensuales. Informes: Ortiz, O'Donnell, número 31. 1125

**Liquidación** de artículos de platería y relojería. Se traspasa el local. Se venden varios muebles y estanterías. Platería. Calle Alfonso XIII, número 6, frente al kiosco Ruiz. 1204

**Traspaso** la papelería. Expres Postal de esta plaza. Castilla, número 3, barrio Real. 1209

**Pérdida** de una licencia a nombre de Antonio Sáiz Hernández. Si que se la encuentre se la entregará en el escritorio casquina a Isabel la Católica, y se lo agradecerá.

**Se alquilan** habitaciones amuebladas con luz eléctrica, desde 15 a 25 pesetas. Cito número, Informar: Arturo Reyes, 14 (antes Malagá) peluquería del Vizor. 1207

**Se vende** peluquería muy acreditada por tener que marchar su dueño a la Península. Darse razón, Alfonso XIII (antes de la) número 21, portoria. 1205

**FRANCISCO R. CALVACHE**  
 GRAN ALMACEN DE CEMENTOS Y YESOS  
 Cementos de Frateras y Bustamante. Excluyente LANDFORT, el Non Plus Ultra de los cementos españoles. PULPO ARTIFICIAL, YESOS de la importante fábrica LA RIOJA, de Almería

**ALMACEN: Carretera de Nador**  
 EDIFICIO DEL SR. QUEIPO -- Para pedidos y avisos en el mismo y O'DONELL núm. 18, bajo, izquierda. Teléfono, núm. 151

**"SAN ANTONIO"**  
 Fábrica de Máquinas Hidráulicas y cemento Armado  
 DE  
 Don Manuel Fernández Martín

Baldosa imitación a mármoles y ornateaciones en granito, precio del metro de loza desde 250 en adelante. Escalones, repisas bañeras, fregaderos lavaderos, bancos, tableros, tuberías, gradillas y alambres de cemento armado, cementos, sacos a devolver desde 250 hasta 5 pesetas. Depósito de cementos Lafarge, desde 250 pesetas y materiales de construcción.

Fábrica, Urdimbas y Despacho, Gran Capitán, número 9-POLIGONO

**SE VENDEN** Económico Militar

máquinas de escribir a los precios siguientes:

- Yost, modelo 20, directa de la fábrica, nueva, 800 pesetas.
- idem id., 20, reconstruida, 500 id.
- Smith Premier, modelo 10, nueva, 750.
- idem id., id., id., reconstruida, 500.
- Underwood, modelo 5, nueva, 650 id.
- idem id., reconstruida, 450 idem.
- Remington, modelo 10, 600 idem.
- idem reconstruida, 400 idem.
- Remington, modelo 11, 700 idem.

Además, hay máquinas de escribir de ocasión de todas marcas y se venden a precios módicos.

Para más detalles y catálogos dirijanse a W. Struokner y C.º, Alfonso XIII, 24. 51

**Politécnico de Melilla**  
 Carlos de Arellano, 9  
 Director: D. Antonio Rodríguez, Ingeniero

Primera y segunda enseñanza. Preparación para todas las carreras civiles, militares y de la Armada. Clases particulares de las asignaturas de todas las carreras que pueden seguirse libremente.

Queda abierta la matrícula para la preparación de los alumnos que desean examinarse en Septiembre.

Horas de matrícula: de 9 a 13 y de 15 a 18. 1146

**¿CANAS?**  
 Desaparezcan saesguida usando las GOTAS CALLEGAS.

Único producto en el mundo que devuelve a los cabellos su natural coloración, su color primitivo con toda naturalidad, suavidad y brillantez; de aquí la gran fama de que gozan, y el que las usa una vez las prefere a todas las demás tinturas y aguas.

Precio: OCHO pesetas

Venta exclusiva en Melilla: LA SAMARITANA, Alfonso XIII, 4. 30

Cura segura y pronta de la DISPEPSIA, GASTRALGIA con el

**ELIXIR GREZ**  
 tónico digestivo, se curan rápidamente todas las enfermedades del estómago, dispepsia, gastralgia, etc. Mejoramiento desde el primer vaso. Depósito en farmacias. 1136

Collin y Compañía, P. ARIS

**Academia Mercantil O'DONELL, 6**  
 Contabilidad general. Clases teórico-prácticas. Preparación para CORREOS, por empleados del Cuerpo.

Para detalles al Sr. Interventor del Banco de España. 40

**La Moda**  
 Miguel Aizaraz  
 General O'Donnell Núm. 5

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en calzados de todas clases para la presente estación. 3

**ESTOMAGO**  
 Los que sufren inapetencia, pesadez y dificultad de digestión, flatulencia, dolor de

**ESTÓMAGO**  
 y desarreglos intestinales es porque desconocen las maravillosas curaciones que se consiguen con el uso del

**DIGESTÓNICO**

VENTA FARMACIAS Y DROGUERIAS

**F. de Azqueta**  
 NUEVA-MEDIDA

**Artículos para la Industria.-Minas y Ferrocarriles.-Electros navales.**

Aceites Minerales y Grasas, Empaquetaduras, Gomas, Algodones, Borrax, Correas, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, Aceros para barrenos, Pinturas, Barnices, Cables, Cordelería, etc., etc.

Calle GENERAL PAREJA, Frente al Hotel Reina Victoria

**Nuestra Sra. de los Llanos**

Empresa de pompas fúnebres + Carrozas de gran lujo +

Única casa que cuenta hasta el día en esta Plaza con coches estufa. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, a precios increíbles. Despacho de cera de todas clases al por mayor y menor.

Entierros a precios sin competencia. Inmenso surtido en atades de gran lujo.

**COSEBRAS:**  
 Barrio Industrial (frente a los Transportes generales) 38

+ Servicio permanente + Despacho: Calle de Prim, 16

**Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad**

Central eléctrica y fábrica de hielo  
 CALLE DE CANALEJAS

Oficina técnica: Calle de Canalejas  
 (Frente a la fábrica de luz)

Administración: Carretera de Nador  
 En las oficinas de la Compañía de Marruecos Africanos 15

**La Siempreviva**  
 EMPRESA DE COCHES Y POMPAS FUNEBRES

La primera establecida en Melilla. Única que cuenta en esta Plaza con carrozas de gran lujo-Gran surtido en coronas, plumas y porcelana

Premiada con Diploma de Honor en el Concurso local de Industria y Comercio

**SERVICIO PERMANENTE**

Coches Fúnebres desde 5 pesetas Servicio ENTIERROS á precios sin competencia

Esta casa es la encargada exclusiva por la Junta de Arbitrios para hacer los servicios a los pobres de solemnidad, y por los Hospitales militares para hacer los entierros de Generales, Jefes, Oficiales, clases e individuos de tropa que fallezcan en los mismos

Cocheres: Barrio Industrial  
 Teléfono n.º 136.

Despacho: Rúa de Lejano, 1 (Esquina a Arturo Reyes y Alfonso XIII).-Teléfono n.º 45

Esta casa cuenta con varios coches estufas entre ellos una Gran Carroza Gótica, la única existente en Melilla

**La Vencedora**  
 Almacenes y venta al por mayor de vinos, licores y aguardientes.

PLAZA DE LA SOLITA, 3 (ANTIGUO)

**RAMIRO Y BERNABEU**

**Alfredo Rodríguez**  
 Dirección Postal Apartado 58  
 Telegrafista: CALVACHE

Depósito de carbonos minerales  
 CONSIGNACIONES DE VAPORES.-FLETAMENTOS  
 CEREALES.-COMISIONES.-REPRESENTACIONES

Casillas: Muro X. . . . . Teléfono, n.º 7  
 Almacenes: Barrio Industrial. . . . . Teléfono, n.º 55

Melilla.

**FUNDICION de HIERRO y METALES**  
 de la Compañía Hispano-Marroquí de GAS y ELECTRICIDAD  
 Alvaro de Bazán, número 1.-TRIANA

**COLUMNAS CILINDRICAS y CUADRADAS**  
 actualizándose más barato que las de viguetas armadas

Ejecución esmerada y rápida de toda clase de trabajos de hierro colado y metales.

Grandes existencias de lingote inglés. Extensa selección de modelos de todas clases

Poillon de El Telegrama del Rif (16)

**Los monederos falsos**

POR  
**A. Conan Doyle**  
 CASA EDITORIAL SOPENA

de oro que él, Dan Harper, había falsificado.

«Estaré oyendo mal?» se preguntó Sherlock Holmes;—«me habré equivocado redondamente? No tendrá nada que ver este conde Ulmwood con la falsificación? Imposible... el Conde es nada menos que el jefe de la cuadrilla, y Dan Harper un simple pinche a su servicio. Sus propias palabras en casa del dentista prueban eso. Pero, ¿y entonces? ¿qué lo es éste? Escuchemos.»

—La señorita Brooks había seguido hablando entretanto.

—Cuando, por consejo de Dan Harper, te invité a entrar también en la empresa, no quise decirte nada de esa explotación; porque Dan Harper me previno que, si tú llegabas a saber la exigencia que él me había hecho, te enojarías con él, im-

pedirías que se llevase a cabo la combinación del Banco, que ya estaba arreglada y entonces él se vengaría...

La joven volvió a hacer una pausa, y el Conde, que había encendido un cigarro y se había reclinado en su asiento, como quien se dispone a oír una historia larga y ya sabida, tuvo que hablar de nuevo, como lo había hecho ya una vez, sólo para no quedarse callado.

—Pero, ¿quieres explicarme de una vez qué demonios de exigencia era esa?—preguntó.

—¿No te lo he dicho ya?—respondió la joven.— Me impuso que consacrara a mi hermano, que me arregrara a él para que la moneda falsa pudiese entrar en el Banco en cambio de la legítima. Y no quiero atender razones; dijo que, si yo no le ayudaba consiguiendo eso, él iba a empezar a mandar acónimos a mis relaciones comunicándoles mi deshonra en todos sus detalles.

—¿Pero eso es una infamia!—protestó el Conde en un tono que sonó con timbre falso.—¿Cómo has podido ocultarme un hecho tan extraordinario! Lo menos que mereces ese canalla es que le des cuatro bofetadas, y una patadura de padre y muy señor mío! Ahora mismo—agregó, usando el ademán a la palabra,

—voy a dar orden de que volvamos a Londres; quiero decir a eso indecente, a ese crapuloso, cuántas son cinco. ¡Habráse visto audacia semejante!...

Pero la joven le contuvo, diciéndole:—No te he contado la cosa para que te sulfures. Ahora ya no hay nada que hacer. Si hubiera sido entonces... Pero Dan Harper me asustó, y preferí no decirte nada.

—¡Hiciste muy mal!—exclamó el Conde en tono vehemente;—¡hiciste pésimamente! Claro que, si yo hubiera sospechado semejante cosa, habría desbaratado la combinación del Banco. Pero antes le habría arrancado la lengua y le habría cortado la mano a ese miserable para que no cumpliera su amenaza. Bien sabes tú que yo no entré en la empresa sino por complacerte a tí, y en la creencia de que el que la dirigía era tu hermano... Bien recordarás con cuánta repugnancia lo hice...

La joven lanzó un grito de espanto y se apolotonó contra su interlocutor, diciéndole en tono descompuesto, desparviado:—¿No has sentido? ¡Parece que ese hombre ha suspirado!

Y con los ojos azorados trataba de descubrir en el fondo del coche, al otro lado

de las piernas de Ulmwood el rostro del pesquibante.

El Conde se incorporó vivamente, recogió las piernas, encendió un fósforo y examinó a la luz de él la cara de Sherlock Holmes. Pero éste había dado ya tal rigidez cadavérica a sus facciones, que el Conde se tranquilizó y recobró su postura, diciendo a su compañera:—El hombre parece muerto todavía, y, aunque estuviera por despertar, no tendría tiempo, porque no nos queda ya más que un cuarto de hora de viaje. No he oído nada; debe haber sido ilusión tuya eso del suspiro.

No; no había sido una ilusión el suspiro. Sherlock Holmes lo había soltado imprudentemente, sin pensar en lo que hacía, para aliviar su pecho que había estado cargándose de ansiedad a causa de las extrañas confidencias de la joven y de la no menos extraña actitud ambigua de su interlocutor. Había soltado ese suspiro en el momento mismo en que su mente descubría la solución del enigma.

«En primer lugar», se había dicho, «esta infeliz es la mujer más ingenua, más tonta, que he conocido en mi vida. Más que eso todavía es una imbecil. ¿Cómo no ha visto desde el primer momento que el que mueve todos los titeres de esta comedia es su amante mismo? ¿Cómo no se ha dado cuenta de que Dan Harper no ha procedido en todo esto sino en connivencia con el bandido del Conde? No se necesitaban muchas luces para comprender que el Conde, sabiendo que su amante era hermana del secretario del Banco de Inglaterra, tenía que tratar de servirse de ella como de un instrumento para comprometer a ese hermano en la empresa; y que, calculando que más podría hacer en tal sentido una amenaza a fama de Dan Harper que una suplica hipócrita de él, había concertado con el falso dentista la farsa que la infeliz estaba contándole entonces.»

El suspiro de Sherlock Holmes había sido, pues, de satisfacción propia ante todo; pero también había sido de conmiseración ante la actitud ridícula de esa tonta, que lo había entregado todo: su honra, el honor de su hermano y hasta la tranquilidad de su viejo padre al bandido que la estaba engañando inicuamente.

Los ocupantes del coche habían reanudado su diálogo al recobrar, tranquilizados ya, sus posturas respectivas, aunque la joven aprovechó el cambio de

cosas para quedarse amorosamente pegada a su interlocutor.

—Pero, ¿qué duda era esa de que hablaste al principio?—preguntó el Conde.

La joven vaciló un momento antes de responder. Al fin lo hizo con una pregunta:—¿Juras que vas a decirme la verdad?—Te lo juro—respondió el otro con suma facilidad.

—Pues bien: dime, ¿es cierto ó no es cierto que tú tenías conocimiento de la falsificación antes que yo te hablara de ella por encargo de Dan Harper?—El Conde volvió el rostro para clavar en su compañera una mirada escrutadora, y le dijo:—No comprendo tu pregunta; porque tú sabes mejor que nadie quién fué la primera persona que me habló de eso. ¿Cómo diablos iba a tener yo noticia?...—Porque tú conocías a Dan Harper desde mucho antes que yo—interrumpió la joven.

—¡Bah!—exclamó el otro.—Le conocía... le conocía... Es cierto que le conocía; pero le conocía por haberle visto una que otra vez... ¿Sabes que me parecías un poco tonta, querida?... Apostaría la cabeza a que se te ha ocurrido una idea absurda...